



Origine spediz

GKN SINTER METALS SPA
VIA INDUSTRIALE
I-39032 SAND IN TAUFERS BZ
SAND IN TAUFERS
ITALY



Doc. di traspo: 20222780
Data 29.Maggio.2025
Pagina 1 / 1

Doc. di traspo

Bill To 100013245
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026- MODUGNO BA
ITALY

Destinaz. sped 100013245
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026- MODUGNO BA
ITALY

180380981

5014051693

Polizza di car 100221090
Termini di conseg CPT
Termini di pagament DF FM il 25

Customer Plant Code 100 14249
Our Supplier Number 91017854
DUNS Number 428432348
Logistic Contact ZIMMERHOFER BENJAMIN

Vettore/LSP
30

Quartex Ltd
VIA DELL'ASTRONAUTICA, 21
I-36100 VICENZA VI

Cambio proprietà

GKN Articolo	Descrizione	Quant. sped.	Unità
FP C4005	CAP Top Cover	16000,00	pz
Articolo cliente 2517204314#c	GKN Numero ordine 100000939 /	1	
Ordine cliente 550004747001	Order Line / Seq		
Lotto 100142645	Commodity Code	84839089	
100142645	4000 pc		
Packages 160	Pcs/Package 100		

Returnable Packaging Items

GKN Articolo	Articolo cliente	Quantità
900051		8
900052		160
900053		8
900060		160

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 16000

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 8

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 30/05/25

Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Peso totale 1622,08	Peso netto 1209,60	U m. kg	Number of Pallets 8	Numero imballaggi 160	Firma vettore/LSP 30 MAG 2025
------------------------	-----------------------	------------	------------------------	--------------------------	----------------------------------

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions/>

Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)

Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)

Vat-ID, Part.Iva, Cod.fisc., Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210

Email: info.italy@gknpm.com - Internet: www.gknpm.com - PEC: gknsintermetals@legalmail.it

Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045

Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.: +39 02 9290511 - Fax: +39 02 9230690

"Rinvenuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria 3			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).								
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Proszek PT S.p.A. Via der Gärten 14 T-70026 Modugno			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) PROSZEK Firma Transportowo Spedycyjna Stanisław Proszek 33-335 Nawojowa, ul. Leśna 117 NIP 734-201-43-97, REGON 120671158, Tel + 48 604 638 234, + 48 18 445 75 45								
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) GKN SINTER METALS S.p.A.			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) KN 0255 H / KNS 700 RN								
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) GKN SINTER METALS S.p.A. FILIALE: Via Industria 3 28/05/25			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations Przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności za rzeczywistą zawartość opakowań, jakość, wagę i stan zapakowanych wyrobów. Qualität und Zustand der Ware durch Frachtführer nicht kontrolliert. Ohne Verantwortung für tatsächlichen Inhalt und Gewicht der Verpackungen. Quality and condition of goods not examined by the carrier. Without responsibility for the real contents and weight of package.								
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached packing slip			6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos			7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 23 pallets	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 5.622 kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements			20 Do zapłacenia Zu zahlen vom To be paid by			Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward			15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via der Gärten 14, 70026 Modugno (BA)			Przejęte / Entgegen genommen / Goods received			Miejscowość Ort Place 30 MAG 2025 on		
21 Wystawiono w Aufgefertigt in Established in 29.05.25			22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria 3			23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier PROSZEK Firma Transportowo Spedycyjna Stanisław Proszek 33-335 Nawojowa ul. Leśna 117			24 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Spalte anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Rubryki obwieszczone tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

włącznie oraz
einschliesslich
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

tel. 42 682 24 11
cmr@drukidiatransportu.pl

DRUK-HURT
cmr@drukidiatransportu.pl